

# Guide d'installation

## Embouts SmoothControl+™ de rechange pour les contre-portes panorama Andersen® de 3,81 cm



**Veillez ne pas retourner le produit au magasin!**

**VEUILLEZ appeler le Centre des solutions pour les contre-portes au 1 800 933-3626,** pour toute question relative à l'installation, au remplacement de pièces perdues ou tout autre problème relatif à l'achat de votre contre-porte.  
**Lisez ce guide complètement avant de commencer l'installation. Si vous ne vous sentez pas capable d'installer ce produit, veuillez faire appel à un entrepreneur expérimenté.**

### PRÉSENTATION DES PIÈCES

Votre trousse d'installation devrait contenir les pièces suivantes. Cependant, dans certains des modèles, les pièces ne seront pas toutes utilisées.

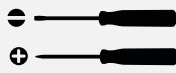
- A** Embout à main gauche      **B** Embout à main droite      **C** Bouche-trous

**LA SÉCURITÉ AVANT TOUT : Veuillez lire et respecter tous les avertissements et toutes les mises en garde de ce guide.**

### OUTILS RECOMMANDÉS



Lunettes de sécurité



Tournevis



Gants de travail



#### AVERTISSEMENT

Les contre-portes comprennent de petites pièces. En cas d'ingestion, les petites pièces posent des risques d'étouffement pour les enfants en bas âge. Débarrassez-vous des petites pièces inutilisées desserrées ou facilement amovibles. Manquer de le faire peut entraîner des blessures.



#### ATTENTION

Certains composants peuvent présenter des bords coupants. Portez un équipement de protection approprié pour éviter les blessures.



Voici le symbole d'alerte de sécurité utilisé pour vous avertir des risques de blessure potentiels. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole pour éviter les blessures possibles ou la mort.

#### Mot indicateur et conséquence

POURRAIT



AVERTISSEMENT

causer :

Blessure grave/mort

POURRAIT



ATTENTION

causer :

Blessure légère

#### AVIS

POURRAIT :

Endommager le produit ou causer des dommages matériels

#### IMPORTANT

Procédure et renseignements sur le produit

**a**

**PIÈCE FACULTATIVE, SAUTEZ SI ELLE N'EST PAS PRÉSENTE**

1. En cas d'installation d'un supplément de ensemble amortisseur rejéteau au-dessus de ensemble amortisseur durejéteau, il faudra le retirer. Retirez le cache-vis en tirant lentement à partir d'un côté.
2. Retirez les trois vis qui fixent le supplément à la surface de montage à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis soulevez le supplément pour le retirer de la glissière.

**b**

1. En vous servant d'un tournevis à lame plate, séparez l'embout du ensemble amortisseur du rejéteau et tirez fermement vers le côté jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré.
2. Répétez pour l'autre extrémité.

**c**

1. Retirez les anciens bouche-trous de chaque extrémité en appuyant vers le haut sur le dessous des bouche-trous, à l'aide d'un tournevis à lame plate.

**d**

1. Installez les nouveaux bouche-trous fournis dans la trousse de remplacement dans les trous à chaque extrémité du ensemble amortisseur du rejéteau.

**e**

1. Installez les embouts de rechange en insérant la moitié supérieure de la pince à ressort métallique dans l'extrémité du ensemble amortisseur du rejéteau, puis appuyez la moitié inférieure de la pince à ressort métallique vers le haut tout en la tournant en place.
2. Continuez à presser les branches de la pince à ressort métallique et déplacez l'embout d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il soit complètement enfoncé à ras du ensemble amortisseur du rejéteau.

**f**

**PIÈCE FACULTATIVE, SAUTEZ SI ELLE N'EST PAS PRÉSENTE**

1. Si un supplément de rejéteau était installé au-dessus de votre ensemble ammortisseur du rejéteau, réinstaller avec trois vis à tête cylindrique précédemment. Assurez-vous que la patte se trouve dans la rainure du rejéteau et que les trous sont alignés.
2. Insérez le cache-vis de rechange en insérant un côté du cache-vis dans un côté de la glissière. Appuyez sur l'autre côté pour l'enclencher en place. Assurez-vous qu'il s'enclenche dans la glissière sur toute la longueur.

# Guía de instalación

## Repuestos de tapas de extremo SmoothControl+™ para contrapuertas panorámicas Andersen® de 1-1/2"



¡Por favor, no devuelvas el producto a la tienda!

**FAVOR de llamar al Centro de Soluciones para contrapuertas (1-800-933-3626)**

si tienes preguntas sobre instalación, reposición de piezas perdidas o cualquier otra cosa relacionada con la compra de tu contrapuerta.

**Leer esta guía por completo antes de comenzar la instalación. Si no tienes habilidades suficientes para cumplir con los requerimientos de esta instalación, contacta a un contratista con experiencia.**

### DESCRIPCIÓN GENERAL DE PARTES Y PIEZAS

Tu kit de instalación debe tener las siguientes partes y piezas. Sin embargo, en algunos modelos de puerta, no usarás todas las piezas.

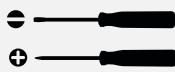
**A** Tapa de extremo a mano izquierda    **B** Tapa de extremo a mano derecha    **C** Tapones para orificio

**LA SEGURIDAD PRIMERO: Favor de leer y proceder conforme a todas las precauciones y advertencias de esta guía.**

#### HERRAMIENTAS RECOMENDADAS



Gafas de seguridad



Destornilladores



Guantes de trabajo



#### ADVERTENCIA

La contrapuertas tienen piezas y partes pequeñas. En caso de ingerirse, estas piezas y partes pueden implicar riesgo de asfixia para niños menores. Desechar las partes y piezas sin usar, sueltas o ya retiradas con facilidad. No hacerlo puede resultar en lesiones.



#### PRECAUCIÓN

Algunos componentes pudieran tener bordes afilados. Usar el equipo de protección apropiado para evitar lesiones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad usado para avisarte sobre peligros de lesión. Obedece todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posible lesión o muerte.

#### Letrero de señal y consecuencia

PUEDE

resultar en:



Lesión grave / Muerte

PUEDE

resultar en:



Lesión leve

PUEDE

resultar en:



Daños al producto u otros bienes

#### IMPORTANTE

Información del Producto y procedimiento

**a**

**PARTE O PIEZA OPCIONAL.  
OMITIR EL PASO SI  
NO ESTÁ PRESENTE**

1. Si un extensor del canal para lluvia está instalado más arriba del canal conjunto ensamblado de amortiguador, será necesario quitarlo. Sacar la cubierta de tornillo tirando lentamente de un extremo.
2. Quitar con un destornillador Phillips los tres tornillos que fijan el extensor a la superficie de montaje; levantarlo enseguida para sacarlo del canal.

**b**

1. Con un destornillador plano, separar la tapa de extremo del ensamblado de amortiguador de caperuza para protección contra la lluvia y tirar con firmeza hacia los lados hasta que retirarlo por completo.
2. Repetir para el otro extremo.

**c**

1. Retirar los tapones de orificio viejos en cada extremo presionando hacia arriba con el destornillador plano sobre el lado inferior de los tapones.

**d**

1. Instalar los nuevos tapones de orificio del kit de repuesto dentro de los orificios a cada lado del ensamblado de amortiguador de la caperuza protectora contra la lluvia.

**e**

1. Instalar las tapas de extremo de repuesto insertando la mitad superior de la presilla metálica con resorte en el ensamblado de amortiguador extremo de la caperuza protectora contra la lluvia y presionando enseguida hacia arriba sobre la mitad inferior la presilla metálica con resorte a la vez que se gira para ponerlo en su lugar.
2. Continuar apretando las patas de la presilla metálica con resorte y desplazando la tapa de extremo hacia delante y detrás hasta dejarla completamente a ras con el ensamblado amortiguador de la caperuza protectora contra la lluvia.

**f**

**PARTE O PIEZA OPCIONAL.  
OMITIR EL PASO SI  
NO ESTÁ PRESENTE**

1. Si un extensor del canal para lluvia se instaló más arriba de ella, reinstalar con tres tornillos previamente eliminados. Asegurar que el pie está en la ranura del ensamblado amortiguador de la caperuza protectora contra la lluvia y los orificios, bien alineados.
2. Instalar cubierta de tornillo de repuesto insertando el lado de la cubierta en el lado del riel de tornillo. Presiona sobre el otro lado hasta encajarlo en su lugar. Asegura que entre a presión a todo lo largo del riel de tornillo.